

Propietarios
YANGUAS ACARO
PUBLISHING CO.
Director General,
ROBERTO YANGUAS
Administrador,
D. CARO PUTNAM
OFFICINE TALLER:
AVENIDA 30
APARTADO Nº 52

EL TIEMPO

Gondiciones
EDICION DIARIA
excepto los lunes
Un mes... c 1-00
3 meses... c 3-00
6 meses... c 6-00
1 año... c 10-00
Núm. suelto... c 0-05
Atiende y comunicada,
prensa concienzuda,
fidedigna,
original. La col-
lección sera solici-
tada.

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I

LIMÓN, (COSTA RICA) NOVIEMBRE 27 DE 1910.

Nº 9

Otro Problema

El comercio de Costa Rica en su natural afán por defenderse y por evitar las dificultades que entran su libre ejercicio, busca las causas que lo entorpecen, y ora hace recaer la responsabilidad en la Aduana, ora en morosidad de los Agentes en el Puerto, ora en el servicio del ferrocarril. Es este un asunto que bien merece la pena de estudiarse y vamos a permitirnos hacer al respecto algunas observaciones.

La importación de mercaderías está sujeta en todos los puertos del mundo a muy distintos sistemas, más ó menos rápidos, más ó menos complicados. No es nuestro ánimo hacer comparaciones, sino simplemente enunciamos el hecho como un factor que debe tenerse presente para no pretender que sean perfectas las tramitaciones que en Costa Rica se adoptan, ni tan rápidas y eficaces como en otros países, más ó menos adelantados, o cuyas costumbres y antecedentes, no exijan ciertos requisitos y contratos.

El Ferrocarril de Costa Rica, según contrato, está obligado a trasladar del muelle á las bodegas de la Aduana las mercaderías que los vapores descargan en carros de aquella empresa. Aquí comienzan las dificultades. No siempre tiene el ferrocarril carros disponibles para que los descargan sean tan rápidas como debieran ser, y á veces no están en buenas condiciones para llevar las mercaderías al interior. Y aquí se presenta otro problema para lo que se llama el *chequeo* en las bode-

gas de la Aduana, que no tienen la capacidad ni las comodidades suficientes para recibir simultáneamente toda la carga de importación.

Hay que dar, pues, tiempo á que haya espacio libre en ellas, y se demoran muchas veces carros cargados en los patios del ferrocarril durante semanas enteras esperando turno en la Aduana. Llenos esos carros, hay naturalmente escasez de vehículos para transportar al interior las mercaderías que ya han entrado á las bodegas; y si se tiene en cuenta que en ocasiones hay muchos carros ya en vía para la Aduana Central, demorados en distintos puntos de la línea por causas diversas, llegamos al resultado de que el material rodante del ferrocarril es insuficiente para los servicios que está obligado á prestar.

Esto es lógico que suceda, pues no se ha aumentado ese material en razón directa de las proporciones que ha asumido el comercio de Costa Rica, y en nuestro concepto es el caso de exigir á la Empresa que tiene á su cargo las importaciones y exportaciones del país, que se coloque en condiciones de poder cumplir sus compromisos.

No es, pues, á la Aduana, no es á los comisionistas en el puerto á quienes hay que elevar quejas: las miradas deben dirigirse á otra parte, y el comercio debe asumir la actitud que le corresponde si quiere que sea servido como debe serlo. Puesto que el ferrocarril cobra por sus servicios, debe prestarlos en forma conveniente.

EX

Gran Fábrica de Café Molido

Se atienden pedidos por grandes que sean.
El café que elabora esta Fábrica es de primera calidad.
No hay en el país otro igual.
En los principales hoteles y casas de familia, no se toma otro café que el de ésta.

Para pormenores: dirigirse á su propietario,

ANTONIO ESCALANTE

Calle 5a. y Avenida 6a.—Limón, Costa Rica

THE BIJOU

Salón de Helados y Refrescos

DE PRIMERA CLASE

Frente á las Oficinas de la Hamburg American Line y contiguo al estudio fotográfico de Heron

Apartamento Especial para Señoras

GALLETAS, DULCES, PASTELÉS, FRUTAS, etc., etc.
DE LO MEJOR QUE SE CONSIGUE

Trato cortés para toda persona

E. J. FULLERTON.

TALAMANCA

III

Tras del cacao de que hablé, se nos brindó en guacales pestilentes de suciedad, la no menos famosa chicha de maíz que me negué rotundamente a probar á pesar de la insistencia con que el obsequiante me instaba para beberla.

No se crea que soy enemigo de esa bebida popular, con la que se deleitan chicos y gran- en los portales ó nacimientos, pero trancamente, de la chicha del interior á la de los indios de Talamanca, hay una pequeña diferencia que el lector podrá comprender cuando haya explicado el procedimiento de fabricación. Pocos días antes de la fiesta, se reúnen en la casa donde se ha de verificar, todas las viejas del vecindario y después de algunas ceremonias preparatorias, toman el maíz en sus manos asquerosas, se lo introducen en las bocas desdentadas y mascan hasta convertirlo en una pulpa babosa que van amontonando en unas hojas de bijagua; después se forma un paquete que se cuece sobre el fogón y se deja fermentar durante varios días y esta es la levadura que servirá después para la chicha. Por supuesto que á la *mascada* concurren hasta las tísticas!

Mientras los guacales circulan entre los invitados con una profusión asombrosa, otras mujeres sacaban de unas ollas humensas, pedazos de carne de cerdo con plátano que echaban en primorosas vasijas formadas por hojas de la misma bijagua dobladas de modo curioso. El hambre me impulsó varias veces á solicitar un poco de aquella comida, pero me retuvo no sé qué instinto y tuve razón, pues cuando el contenido de las primeras ollas se concluyó, presencia la culinaria indígena que no dejaba nada que desear por lo asqueroso á lo demás. En cuanto deguellan el cerdo, lo cortan en unos cuantos trozos grandes que llevan sobre el fuego y chispearan para quemar las cerdas y sin mas preparación, lo echan con agua y plátanos en la olla que tapan con las indispensables hojas de bijagua, no sin antes haber agregado la cabeza entera y los in-

Pasa á la 2a. página

La Moda

ZAPATERIA

En la casa de W. de la Guardia, frente al Mercado, hemos establecido nuestro taller de zapatería, contando con materiales de primera clase, hormas al último estilo y operarios escogidos en la capital. La obra más delicada en el ramo, puede encomendársenos con la seguridad de quedar satisfecho. Venta de calzado de toda clase.

BENEDETTO & FUSCALDO,
Propietarios

Album de

"EL TIEMPO"

Ars

El verso es vaso santo; poned en él tan sólo un pensamiento puro, en cuyo fondo bullan hirvientes las imágenes como burbujas de oro de un viejo vino oscuro.

Allí verted las flores que en la continua lucha ajó del mundo el frío, recuerdos deliciosos de tiempos que no vuelven, y narlos empapados en gotas de rocío.

Para que la existencia mísera se embalsame con una esencia ignota, quemándose en el fuego del alma entenebrida de aquel supremo bálsamo, basta una sola gota!

J. A. SILVA
(Colombiano).

"PACO"

TALLER DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

El primero en Limón y talvez el último

Se hacen todos los trabajos que se relacionen con el ramo

Esmero, prontitud y honradez

Cervecería Traube

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

Esta Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente no talá, ofrece al público los siguientes productos:

CERVEZAS: Negra "Estrella", "Lager Bier", doble y sencilla, blanca y negra.

REFRESCOS: C. eam Soda, G. nger Ale, Limonada, Ká y Zirsparilla.

Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad.

MONTBLANC

"Leche Condensada" de Sajonia
De superior calidad

Análisis del doctor Hefelman, químico aprobado del Instituto Real de Sajonia para el examen de viveres.

CREMA	9-76 %
AZUCAR	39-36 %
AZUCAR DE LECHE	13-39 %
ALUMEN	9-27 %
SAL	2-09 %
AGUA	26-13 %

100-00%

Esta leche responde á la ley publicada en la Gaceta Oficial del 25 de agosto de 1910.

UNICOS AGENTES EN COSTA RICA

W. STEINWORTH & Hermano

Fuente de la tá. página

vestirse sin lavar ni lavar! De gustos nada se ha escrito y los trances comen algunas aves con todo e intestinos y en estado de putrefacción, pero francamente los indios les superan.

Entre tanto continúan llegando los invitados, cada padre de familia viene al frente, detras vienen las mujeres con sus niños pequeños atados a la espalda con una ancha faja y alrededor por los más grandes y por tres o cuatro perros. La atmosfera se hace pesada con el humo de los fogones, el hervor de los indios y de los perros, todos hablan a la vez en su lenguaje gatural, la chichaca comienza a subirse a las cabezas.

El sofocado, salgo a buscar un poco de aire puro y observo el vestido de aquellas gentes. La mayor parte viste como nuestros campesinos, los hombres una camisa mal tallada con cuello blanco y sin goma, un pantalón de mezclilla ó de algodón, llevan los pies descalzos y un sombrero. Los más de palma. Las mujeres usan unas enaguas muy pliegadas y unas una blusa de zarzán y van peinadas de dos ó cuatro y hasta ocho trenzas muy bien hechas y que rematan en una cinta de color diferente para cada trenza. Llevan también aritos de plata y sortijas del mismo metal. No vi una sola alhaja de oro.

Otros llevan por toda indumentaria una camisa de algodón que les llega hasta media cadera y unas mujeres un simple refajo formado de una tira de algodón muy bien teñido y lleno de adornos arrollado en una sola vuelta alrededor de la cintura y que les cae a media pierna.

La mayor parte se sientan sobre hojas de plátano extendidas sobre el piso de Tierra del rancho y sólo los señores ocupan banquetes de pan hamaca en un trozo de árbol a imitación de nuestras piedras de moler.

A media noche empieza la ceremonia magica. El Cantor se levanta y después de mirar a los cuatro puntos cardinales pronunciando algunas palabras liturgicas cuyo sentido él mismo desconoce, toma dos pedregos de madera de los males y el otro una varilla delgada y corta como el mango de un molinillo y con el último colocado de punta sobre el primero empieza a hacerlo girar con rapidez entre sus manos.

Se establece un silencio profundo y pocos momentos después, sale primero humo y seguidamente brota una pequeña chispa que se alimenta con trozos de algodón y soplando se obtiene muy pronto un pequeño fuego que se entretiene con ramillas de maderas escogidas convenientemente.

El Cantor se sienta frente al fuego, inclinado de modo que su cara quede directamente sobre la llama y a alguna altura y con los ojos cerrados y una larga vara de palo entra su mano en una interminable psalmodia en un solo tono menor y cuyas misteriosas palabras parecen tener el poder de avivar la llama ó empujarla, de inclinarla a un lado ó a otro convirtiéndola en una verdadera cosa animada que obedece á sus indicaciones y que adquiere una vitalidad inexplicable por los profanos.

Lentamente la voz disminuye su entonación y el fuego muere también lentamente.

Aseguro a mis lectores que á

pesar de que esos indios son ignorantes en muchas cosas, conservan tradiciones que indican que descienden de razas desaparecidas cuya civilización debió ser muy avanzada en los comienzos de fenómenos que hoy apenas entrevemos con la debíl luz de la ciencia actual.

LEÓF FERNÁNDEZ GUARDIA

[Continuará]

Vida Limonense

Por más que digan, no faltan novedades en este puerto. Hemos tenido nada menos que una verdadera sublevación con horros, tropas, barridas, policía, tropas, vapores, de guerra, asaltos á la propiedad y á la gramática también. Basta leer los periódicos que se publican en San José para convencerse de todo ello. [Qué dirán los cables á la Prensa Asociada!]

Ya nos refrecamos leyéndolos en los periódicos que se publican en este puerto. Pero la verdad es que no habu nada entre dos platos. Un pequeño grupo de latinos hambrientos que pedían al United Fruit un local de su propiedad para convertirse de todo ello. [Qué dirán los cables á la Prensa Asociada!]

Ya nos refrecamos leyéndolos en los periódicos que se publican en este puerto. Pero la verdad es que no habu nada entre dos platos. Un pequeño grupo de latinos hambrientos que pedían al United Fruit un local de su propiedad para convertirse de todo ello. [Qué dirán los cables á la Prensa Asociada!]

Recomendamos á esos súbditos ingleses que invierten á Isla y que como también se mueren de hambre.

Don Alberto Monje Reyes justificó en un número anterior de este mismo diario la fracción feriantista de la Liga de Obreros. Como me lo contaron lo comé, pero me alegro de que no sea cierto, porque como dice el refrán: "que con los años, pierdes el pan y pierdes el perro". Y ya que don Alberto lo tiene tan bien amarrado, sería una verdadera lástima que se lo soltara, sobre todo ahora que la policía de higiene ha dado en la gracia de matar esos amigos del hombre que á Chindo Guardia y al nato Borjón les gusta tanto amar el dolo.

No se enoje el amigo Monje, porque debe saber que lo queremos y estimamos y que no nos agrada verlo llevar su santiguado de Talamanca á una fusión con el enemigo común, con el feriantismo.

En lo que sí estamos mal informados fue en el del Comandante don Rafael González Ramírez. Francamente, sentimos la separación de un elemento tan útil para Limón y deseamos que encuentre pronto un bien para este puerto. Pero el Sr. Ramírez por su lealtad al servir los intereses del Gobierno y por su restitución durante la lucha eleccionaria pasada.

¡Son mis lectores amigos de pasar por el tapajón! Yo si no pierdo tranquilidad y deambulo por las aceras contemplando el coloso imponente que frente á nosotros se levanta, me doy cuenta que la Administración de Iglesias le impuso como un yugo para beneficio de este hermoso puerto, que sin esa obediencia sería un puerto inhabitable. Pues bien, durante mis melancólicas excursiones apenas interrumpidas por el encuentro repetitivo de alguna pareja amorosa que á falta de mejor satisfacción se entregan y se contenta con el cielo estrellado por bóveda, con el mar infinito por paisaje y con el duro puyo de cal y canto por cama, he notado que la gran obra va decayendo. Parece ser que el océano enfurecido tratara de resobrar el terreno que le arrebató Iglesias y cada día se ve bruscamente ligada y calladamente, arranca un pedacito por aquí, otro más allá, una piedrecilla en zigzag, un trozo de repello en un rincón, y así, lentamente, se truye poco á poco la obra colosal que costó tantos dineros y las teorías de olas relamen, cubren y descubren incesantemente el maldito que ya parece una vieja arrugada y enfermi-

na y que no tardará en desmoronarse. En este tiempo de poner remedio al mal y creemos que el Gobierno que en muchos puntos merece por devoción de aduaná, está obligada á la reparación pronta del malecón.

TRIX.

Bien por la policia

El Administrador de este diario fue apresado ayer en la calle porque dijo lo que todos han dicho sobre los disparos hechos á los huelguistas: que eso es una barbaridad.

Es de lamentarse esta medida que nos parece demasiado arbitraria para lo que esperamos ahora que ha habido cambio de autoridades.

GACETILLAS

El señor Cónsul americano Mr. Chester Donaldson y el señor Capitán del "Tacoma", se acercaron á nuestra mesa de redacción á rectificar lo que dijimos en el número de ayer respecto á que el vapor "Tacoma" iba á sofocar la huelga, diciéndonos que el viaje obedecía simplemente á proveerse de víveres con motivo de la fiesta "Thanksgiving day" que ellos celebran.

—El cable ha llamado ya; no nos dá noticia donde se encuentre el coor, y este terrible viajero, probémente se leora cansado de su viaje de exterminio y estaré desolado. Místras tanto parece que todo sea algo sin motivo y que ya no tiene objeto.

Sería conveniente levantar la cuarentena de sea pa rayz empilar las lamas que se están en mantener melicos, inapropiados, que nada hacen, en obras de su abridad, en algo que se vea, y algo en fin que se sea de provecho práctico para este puerto.

—Hemos visto con agrado que la Jefatura de Sanidad tiene á su orden una cuadrilla de diez hombres capitaneada por el doctor Víctor de Higiene sea y Agripino Salazar. Esta cuadrilla se dedica á incubar las cañas de algunos propietarios renuentes á cumplir con las obligaciones de policía sobre este puerto.

—El cañón de la calle 3ª contiguo al lote 4 de la manzana 42 está completamente obstruido por varias toneladas de tierra á consecuencia. En ese mismo lugar, hay una inspección de la cloaca general que desde un olor insoportable. Lo mismo que casi todas las patillas de desagüe que hay en la población. Corresponderá á la Jefatura de Higiene corregir esta falta que cada día de cañón se hace más notoria.

—"La Nación" publica un suelto gracioso de don Salomón Z. Aguilar. Bien por él.

—El individuo que á través al Administrador de don Kapsel Partido por el obrero la curato, según dijimos ayer, es W. Miller.

—Los marineros del vapor Tacoma hace dos días que piden á su capitán los dejen saltar á tierra; ellos no quieren conocer el puerto; han estado muchas veces en él, tampoco quieren sofocar la huelga; todo está tranquilo; lo único que anhelan es probar la famosa cerveza de Romero y Castro Hermanos.

Art Taylor.

Suits are model of perfection. Perfect workmanship guaranteed. E. R. Schloss. (Opposite Blue Building.)

SE REPITEN

los acontecimientos del día

Hay se encontraban frente al edificio de la United Fruit Co. más de 300 antilanos en espera, según ellos dicen, de que se les reembarque ó se les dé trabajo bien remunerado.

Guardando las aceras había doscientos, uno de soldados y otro de policías.

Como á una y media p. m. llegaba por la línea otro grupo de antilanos á mirarse á los primeros. Dos de ellos se adelantaron y trataron de entrar en las oficinas de la United Fruit Co. con el objeto de hablar con el Superintendente pero los policías que no comprendieron lo que aquellos querían, los cargaron á golpes y planazos: los antilanos que estaban al frente fueron arrojados algunas piedras contra la policía la cual salió en su persecución. Aquí se arma un gran bochinche.

Los soldados accionaron el rifle á un soldado y disparó; entonces los otros soldados dispararon igualmente sin darses cuenta del peligro corrían los policías, por lo que hicieron un fuego al policía Jesús Cortés, que nos informa que murió ya, y á otro que fue atendido por el Dr. Céspedes. Se calcula en 18 el número de antilanos heridos.

El Coronel Monge que se hallaba en la Comandancia, al oír los disparos corrió al lugar del suceso y logró contener á los policías y los soldados. Después del suceso y en unión del señor Gobernador los arengó, prohibiéndoles en absoluto disparar tiros. El Sargento Ullas fue llamado por el

Coronel Monge, pero ya había desaparecido. Decimos y lo repetimos: urge que el Gobierno trate por todos los medios posibles de dar una pronta solución al asunto; aún hay tiempo, mañana quizá será tarde. El Gobierno se encuentra en este dilema: si presta alguna ayuda á los antilanos, está el Gobierno al frente que sólo espera un pretexto para pacificarlos; si obliga á los negros á obedecer á la United Fruit por el hecho de la fuerza, será entonces un acorazado de John Bull el que nos pacifique.

¡Muchachos!

Se necesitan en esta Imprenta para que pregonen este diario, y uno para el servicio de esta oficina.

International Drug Store

-: Opposite the Market -:

* Fresh Assortment of Goods from Europe and United States *

Restaurant Versalles

**** Café Puerto Rico ****

Propietario: ANTONIO IDOY

CALLE 4ª FRENTE AL MERCADO

En este bien montado establecimiento, es en la única parte en Limón donde consigue usted cuanto desee durante el día ó la noche.

El arte culinario ha llegado al máximum, con sus espléndidas CENAS, y en sus amplias y bien ventiladas habitaciones se duerme á cuerpo de Rey.

Grand Hotel International

Lately Furnished.

Prompt Service. Exquisite Table. Every Comfort Guaranteed.

First Class Bar

Reasonable Rates. A. TOSI, -PROPRIETOR

SAN JOSÉ—COSTA RICA

Tipografía "EL TIEMPO"

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos desde tirar un periódico hasta una tarjeta de visita. Facturas, membretes, conocimientos, programas etc. etc.